



Bosch Smart Home

Heizkörper-Thermostat Bedienungsanleitung



BOSCH

Starten Sie in Ihr smartes Zuhause!

Installieren Sie bitte unbedingt zuerst den Bosch Smart Home Controller.



Stellen Sie bitte sicher, dass Sie über einen Bosch Smart Home Controller sowie die Bosch Smart Home App verfügen und beides erfolgreich eingerichtet haben.



Nutzen Sie zur einfachen Installation Ihres Bosch Smart Home Heizkörper-Thermostats auch das erklärende Video auf unserer Website: **www.bosch-smarthome.com/installation**

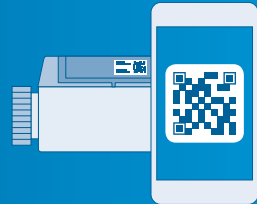
Richten Sie Ihr Produkt in nur 3 Schritten ein



► **Bosch Smart Home App starten**



► **„Gerät hinzufügen“ wählen**



► **QR-Code scannen, Anweisungen folgen**



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Bosch Smart Home Heizkörper-Thermostats. Es hilft Ihnen dabei, Ihr Zuhause noch energieeffizienter und smarter zu machen. Denn dank der Bosch Smart Home App können Sie von unterwegs aus die gewünschte Raumtemperatur einstellen. Oder über ein Zeitprogramm automatisch die benötigte Wärme für einzelne Räume festlegen. In Verbindung mit einem Bosch Smart Home Tür-/Fensterkontakt können Sie beim Öffnen von Fenstern oder Türen die Raumtemperatur automatisch absenken lassen. So wird unnötiger Energieverbrauch vermieden.

**Viel Freude mit Ihrem neuen Produkt wünscht Ihnen
Ihr Bosch Smart Home Team**

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 Produktbeschreibung.....08	4.0 Anzeige- und Bedienelemente14	6.0 Montage.....26	7.0 Angaben zum Produkt42
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung.....09	4.1 Produktübersicht.....14	6.1 Montagehinweise.....26	7.1 Technische Daten.....42
2.0 Verpackungsinhalt.....10	5.0 Installation und Inbetriebnahme18	6.2 Altes Thermostat entfernen.....28	7.2 Konformitätserklärung44
3.0 Warnhinweise.....12	5.1 Installation.....20	6.3 Installation ohne Adapter30	7.3 Störungen im Funkbetrieb.....45
3.1 Symbolerklärung.....12	5.2 Batterien einlegen.....22	6.4 Installation mit Adapter für Danfoss RAV32	7.4 Open-Source-Software46
3.2 Sicherheitshinweise.....13	5.3 Gerät anlernen.....23	6.5 Installation mit Adapter für Danfoss RA34	7.5 Umweltschutz und Entsorgung49
		6.6 Installation mit Adapter für Danfoss RAVL36	8.0 Weitere Informationen.....50
		6.7 Wackelndes Thermostat.....38	
		6.8 Kalibrierung40	

1.0 PRODUKTBESCHREIBUNG

Mit dem Heizkörper-Thermostat können Sie die Wunschtemperatur eines Raumes ganz einfach per App-Steuerung bis auf einen halben Grad genau einstellen. Dank eingebauter Sensoren bringen Sie so jeden Raum innerhalb kurzer Zeit auf Ihre Wohlfühltemperatur und halten diese konstant. Für jeden Raum kann dabei ein zeitgesteuertes Temperaturprogramm eingestellt werden.

Das Heizkörper-Thermostat erkennt fallende Temperaturen etwa bei offenen Fenstern und passt die Heiztemperatur an, um Energie zu sparen. Unter 4 °C wird automatisch ein Frostschutzprogramm eingeleitet. Darüber hinaus öffnet das Heizkörper-Thermostat regelmäßig das Ventil zum Schutz vor Verkalkung.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für die Installation an Heizkörpern (Radiatoren, Konvektoren, Heizleisten) in Innenräumen vorgesehen. Für die einwandfreie Funktion muss das Produkt zusammen mit dem Bosch Smart Home Controller eingesetzt werden.

- Sicherheitshinweise und die Anweisungen in dieser Anleitung sowie in der Bosch Smart Home App befolgen, um die Inbetriebnahme sicherzustellen.
- Bitte Angaben in den Technischen Daten beachten (siehe S.42).
- Staub und Sonnenstrahlung vermeiden.



Produkt in keiner Weise modifizieren. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Daraus resultierende Schäden sind von der Haftung ausgeschlossen.

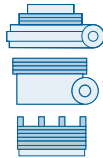
2.0 VERPACKUNGSGEHALT



Heizkörper-
Thermostat



2 Batterien
Mignon/AA



Adapter,
passend für alle
gängigen Heizkörper



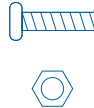
Adapterset
AT*



Stabili-
sierungsring



Ventilstift-
Verlängerung



Schraube
mit Mutter



QR-Code-
Aufkleber



Für den Betrieb des
Heizkörper-Thermostats
benötigen Sie die App,
einen Controller und
eine Internetverbindung.

3.0 WARNHINWEISE

3.1 Symbolerklärung



Achtung!

Hier wird auf eine Gefahr hingewiesen.



Hinweis!

Wichtige Informationen werden mit dem gezeigten Info-Symbol gekennzeichnet.

3.2 Sicherheitshinweise



Sachgemäßer Umgang mit Batterien

- ▶ Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- ▶ Die beigelegten Batterien sind nicht zum Aufladen geeignet.



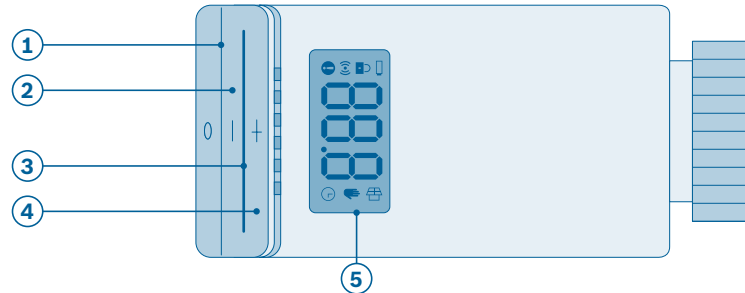
Sachschaden durch schadhafte Heizungsanlage!

Die Montage des Produkts an schadhafte Heizungsanlagen kann zu Sachschäden am Produkt selbst führen (z. B. durch austretendes Heizwasser).

- ▶ Schäden an den Ventilen oder an der Heizungsanlage durch einen Fachbetrieb beheben lassen.

4.0 ANZEIGE- UND BEDIENELEMENTE

4.1 Produktübersicht



Pos.	Bezeichnung	Erläuterung
1	Mode-Taste „o“	Betriebsart einstellen
2	Minus-Taste „-“	Solltemperatur verringern
3	LED	Anzeige für Status und Fehler
4	Plus-Taste „+“	Solltemperatur erhöhen
5	Display	Anzeige von Einstellungen, Werten, Prozessen, Störungen und Status



Pos.	Symbol	Bezeichnung	Displayanzeige	Status
1		Batteriestatus	-	Batterie ist schwach
2		Kindersicherung	-	Bedienung am Gerät gesperrt
3		Funkstatus	-	Funkverbindung zum Controller ist aktiv
4		Störungsanzeige	-	Heizkörper-Thermostat hat keinen Kontakt zum Controller
5		Lüftungserkennung		Fenster ist offen, Ventil ist zu
6	-	Wertanzeige	-	Anzeige der Solltemperatur und Infowerte
7		Betriebsart Manuell	Solltemperatur	Betriebsart Manuell ist aktiv
8		Betriebsart Automatik	Solltemperatur	Betriebsart Automatik ist aktiv

5.0 INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME



Bevor Sie beginnen

Stellen Sie bitte sicher, dass Sie über einen Bosch Smart Home Controller und die Bosch Smart Home App verfügen und beides erfolgreich eingerichtet haben.



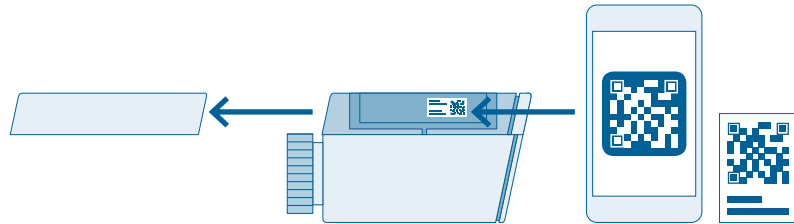
Nutzen Sie zur einfachen Installation Ihres Bosch Smart Home Heizkörper-Thermostats auch das erklärende Video auf unserer Website: **www.bosch-smarthome.com/installation**

5.1 Installation

Starten Sie nun die Bosch Smart Home App und wählen Sie „Gerät hinzufügen“.



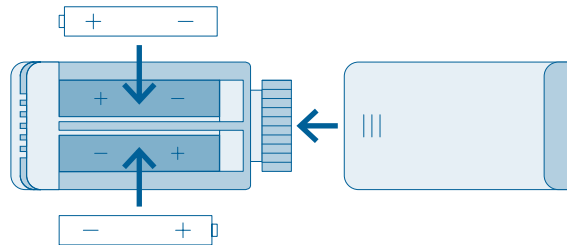
Ab hier führt Sie die App durch die Installation. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.



Die App wird Sie auffordern, den QR-Code am Produkt zu scannen. Hierfür muss der Batteriedeckel abgenommen

werden. Sie finden den QR-Code auf der Innenseite des Batteriefachs und als Aufkleber in der Verpackung.

5.2 Batterien einlegen



Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung. Schließen Sie danach das Batteriefach wieder.

5.3 Gerät anlernen



Durch das Einlegen der Batterien wird das Heizkörper-Thermostat aktiviert. Es versucht automatisch, sich mit Ihrem Bosch Smart Home Controller zu verbinden.



Nun führt Sie die App durch die Installation. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.

Die LED des Heizkörper-Thermostats zeigt den Status des Anlernversuchs über folgende Blinkcodes an:

LED	Erläuterung
Blinkt orange	Suche nach dem Controller
Blinkt einmal grün	Erfolgreicher Anlernversuch
Blinkt orange	Erfolgloser Anlernversuch



Wenn das Gerät nach drei Minuten noch keine Verbindung zum Controller aufbauen konnte, wird der Anlernmodus beendet. Um den Anlernmodus erneut zu starten drücken Sie bitte die Mode-Taste „o“ am Heizkörper-Thermostat.

Zusätzlich informiert Sie die App, wenn das Anlernen erfolgreich war und im Display des Heizkörper-Thermostats wird die Solltemperatur angezeigt.

6.0 MONTAGE

6.1 Montagehinweise



Für manche Heizungsmodelle benötigen Sie einen der beiliegenden Adapter. Eine detaillierte Liste, welcher Adapter bei welchem Heizungstyp eingesetzt wird, finden Sie in der kostenlosen Adapterübersicht unter:

www.bosch-smarthome.com/produkte/heizkoerper-thermostat



Nun führt Sie die App durch die Installation. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.

6.2 Altes Thermostat entfernen

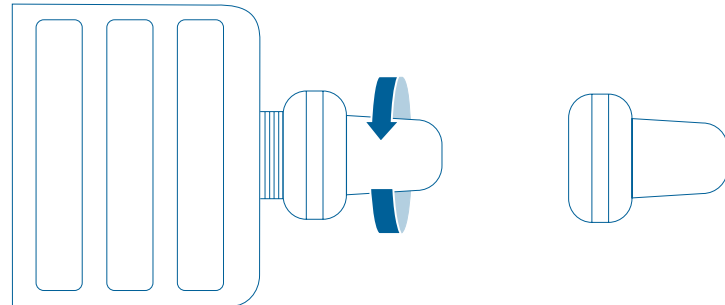
Entfernen Sie das alte Thermostat von der gewünschten Heizung.

Dazu stellen Sie das Thermostat auf die höchste Stufe und lösen es vom Heizkörper. Eventuell benötigen Sie dazu eine Rohrzange oder einen Schraubendreher.



Keine Angst vor Heizungswasser

Beim Tausch des Thermostats kann kein Wasser austreten. Seien Sie bitte dennoch umsichtig, vor allem beim Umgang mit Werkzeug.



6.3 Installation ohne Adapter

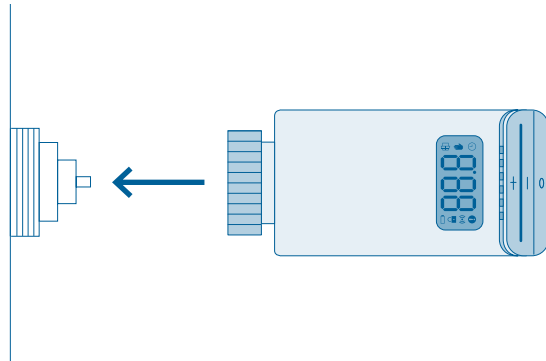
Gültig für folgende Ventile: Heimeier, Honeywell-Braukmann, Jaga, Junkers, Landis&Gyr, „Duodyr“, Mertik-Maxitrol, MNG, Oventrop, R.B.M., Schlosser, Simplex, Tiemme, Valf, Sanayii, Watts, Wingenroth (Wiroflex)

Stecken Sie das Heizkörper-Thermostat auf das Heizkörper-Ventil und schrauben das Thermostat per Hand fest.



Bitte verwenden Sie keine Rohrzange

Um Ihr Heizkörper-Thermostat nicht zu beschädigen, schrauben Sie es bitte ausschließlich per Hand fest.



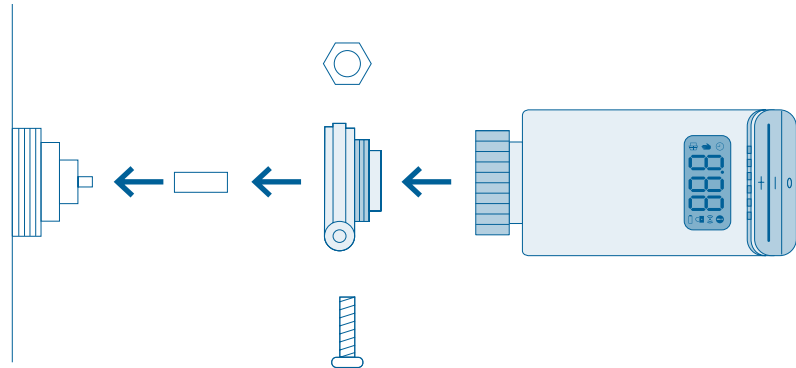
6.4 Installation mit Adapter für Danfoss RAV

Setzen Sie die Ventilstift-Verlängerung auf das Ventil. Stecken Sie dann den passenden Adapter kräftig auf das Heizkörper-Ventil und schrauben Sie ihn mit der beiliegenden Schraube

und Mutter fest. Nun stecken Sie das Heizkörper-Thermostat auf das Heizkörper-Ventil und schrauben das Thermostat per Hand fest.



Bitte verwenden Sie keine Rohrzange
Um Ihr Heizkörper-Thermostat nicht zu beschädigen, schrauben Sie es bitte ausschließlich per Hand fest.



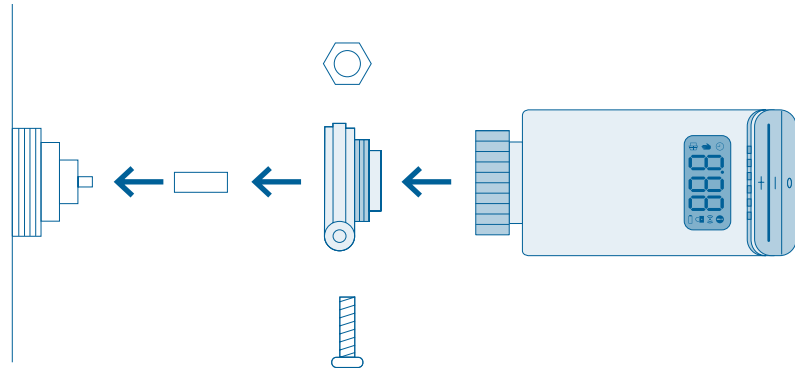
6.5 Installation mit Adapter für Danfoss RA

Stecken Sie den passenden Adapter kräftig auf das Heizkörper-Ventil und schrauben Sie ihn mit der beiliegenden Schraube und Mutter fest.

Nun stecken Sie das Heizkörper-Thermostat auf das Heizkörper-Ventil und schrauben das Thermostat per Hand fest.



Bitte verwenden Sie keine Rohrzange
Um Ihr Heizkörper-Thermostat nicht zu beschädigen, schrauben Sie es bitte ausschließlich per Hand fest.



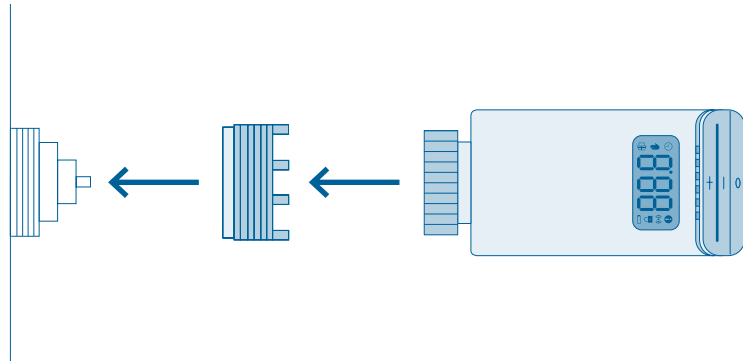
6.6 Installation mit Adapter für Danfoss RAVL

Stecken Sie den passenden Adapter kräftig auf das Heizkörper-Ventil. Nun stecken Sie das Heizkörper-

Thermostat auf das Heizkörper-Ventil und schrauben das Thermostat per Hand fest.



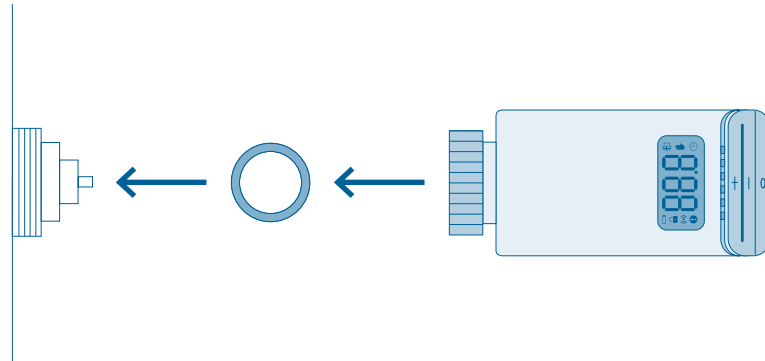
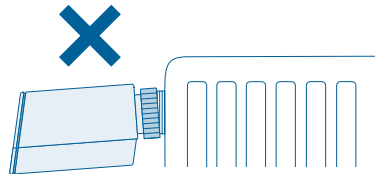
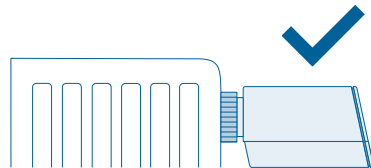
Bitte verwenden Sie keine Rohrzange
Um Ihr Heizkörper-Thermostat nicht zu beschädigen, schrauben Sie es bitte ausschließlich per Hand fest.



6.7 Wackelndes Thermostat

Wenn das Thermostat zu locker sitzt, setzen Sie den Stabilisierungsring in die Halterung des Heizkörper-Thermostats ein. Anschließend

stecken Sie das Heizkörper-Thermostat auf das Heizkörper-Ventil und schrauben das Thermostat per Hand fest.



6.8 Kalibrierung

Nach der Montage muss das Heizkörper-Thermostat kalibriert werden. Bestätigen Sie bitte den Vorgang in

der App. Sie hören nun am Surren des Stellmotors, dass sich das Heizkörper-Thermostat kalibriert.



Nun führt Sie die App durch die Installation. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.

7.0 ANGABEN ZUM PRODUKT

7.1 Technische Daten

Typbezeichnung	Thermostat AA
Batterien	2 × LR6/Mignon/AA
Batterielebensdauer	≥ 2 Jahre
Max. Stromaufnahme	120 mA
Empfängerkategorie	SRD Category 2
Funkfrequenz	868,3 MHz / 869,525 MHz
Max. Sendeleistung	10 mW
Funkreichweite im freien Feld	≤ 100 m

Duty Cycle	bei 868,3 MHz < 1 % pro h bei 869,525 MHz < 10 % pro h
Ventilanschluss	M30 × 1,5 mm
Schutzklasse	IP20
Wirkungsweise	Typ 1
Verschmutzungsgrad	2
Umgebungstemperatur	0 °C bis +50 °C
Luftfeuchtigkeit	5 % bis 80 % so sonst
Abmessungen (B × H × T)	48 mm × 57 mm × 103 mm
Gewicht (ohne Batterien)	140 g

7.2 Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Robert Bosch Smart Home GmbH, dass der Funkanlagentyp Bosch Smart Home Heizkörper-Thermostat der Richtlinie 1999/5/EC entspricht und für die Verwendung in allen Ländern der Europäischen Union konzipiert ist.

Die Konformitätserklärung und die Leistungserklärung können unter **www.bosch-smarthome.com** heruntergeladen werden.



7.3 Störungen im Funkbetrieb

Störungen im Funkbetrieb können nicht ausgeschlossen werden (z. B. durch Elektromotoren oder defekte Elektrogeräte). Die Funkreichweite innerhalb von Gebäuden kann stark von der Funkreichweite im freien Feld

abweichen. Außer der Sendeleistung und den Empfangseigenschaften der Empfänger können auch Umwelteinflüsse wie Luftfeuchtigkeit oder bauliche Gegebenheiten den Funkbetrieb beeinflussen.

7.4 Open-Source-Software

Bei diesem Bosch Smart Home Produkt wird Open-Source-Software eingesetzt. Nachfolgend finden Sie die Lizenzinformationen zu den eingesetzten Komponenten.

core_cm3.h

Copyright (C) 2009-2013 ARM Limited. All rights reserved. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- ▶ Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- ▶ Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- ▶ Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS „AS IS“ AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

7.5 Umweltschutz und Entsorgung

Nicht mehr gebrauchsfähige Elektro- oder Elektronikgeräte sowie defekte oder verbrauchte Batterien müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden (Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

Nutzen Sie zur Entsorgung von Elektro- oder Elektronik-Altgeräten sowie von Batterien die länderspezifischen Rückgabe- und Sammelsysteme.



8.0 WEITERE INFORMATIONEN

Weiterführende Informationen zur Bedienung und Pflege des Heizkörper-Thermostats finden Sie in den Online-FAQs unter **www.bosch-smarthome.com/faq**

Alle Kontaktdaten finden Sie auch auf der Rückseite dieses Dokuments.



Verkauf und Weitergabe

Bevor Sie Ihr Gerät weitergeben oder verkaufen, löschen Sie Ihre persönlichen Daten. Bitte setzen Sie das Gerät hierfür auf die Werkseinstellungen zurück (siehe Online-FAQs).



#BeSmarter

RUNDUM INTELLIGENT VERNETZT

Heizkosten sparen, Wertvolles schützen, Lichtstimmung erzeugen und vieles mehr: Bosch Smart Home bietet Ihnen ein komplettes, intelligentes System, mit dem Sie Ihr Leben komfortabler, sicherer und nachhaltiger gestalten.

Mehr unter www.bosch-smarthome.com



Tür-/Fensterkontakt



Rauchmelder



Zwischenstecker



🏠 Robert Bosch Smart Home GmbH
Schockenriedstraße 17
70565 Stuttgart-Vaihingen

☎ 00800 8437 6278 (kostenfrei für AT, DE)
Mo-Fr 7:00–20:00
Sa 8:00–18:00

✉ service@bosch-smarthome.com



BOSCH

EN Important information for your Bosch Smart Home!

Robert Bosch Smart Home GmbH declares that this Bosch Smart Home wireless radio equipment is in compliance with the Directive 1999/5/EC (until 12th of June 2017) and Directive 2014/53/EU (from 13th of June 2017). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.bosch-smarthome.com/uk/en/EU-declarations-of-conformity

DE Wichtige Zusatzinformationen zu Ihrer Bedienungsanleitung!

Hiermit erklärt die Robert Bosch Smart Home GmbH, dass dieser Bosch Smart Home Funkanlagentyp der Richtlinie 1999/5/EG (bis 12. Juni 2017) und der Richtlinie 2014/53/EU (ab 13. Juni 2017) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.bosch-smarthome.com/de/de/CE-Konformitaetserklaerungen

FR Informations complémentaires importantes pour vos notices d'utilisation!

Par la présente Robert Bosch Smart Home GmbH, déclare que cet équipement radioélectrique Bosch Smart Home est conforme à la directive 1999/5/CE (jusqu'au 12 juin 2017) et à la Directive 2014/53/UE (à partir du 13 juin 2017). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

www.bosch-smarthome.com/fr/fr/UE-declarations-de-conformite



Robert Bosch Smart Home GmbH
Schockenriedstraße 17
70565 Stuttgart, Germany



00800 8437 6278 (toll-free AT, DE, FR, UK)



service@bosch-smarthome.com
www.bosch-smarthome.com

8-750-000-332 V001



BOSCH